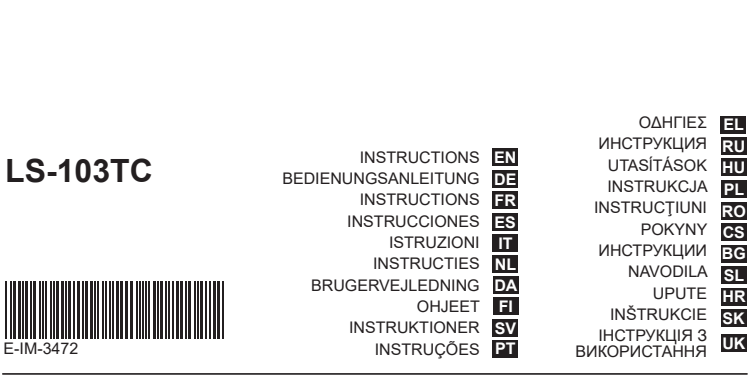




E-IM-3472

		1234567890
Mixed 140−35+22=127 2x2③=6 −7x99⑨=−63 9÷5x3.2+7=12.76 (2+4)÷3x8.1=16.2	ON CA 140⊖35⊕22⊞ 2⊗2Ⓜ3⊞ 7Ⓜ⊗99Ⓜ⊞ 9ⓂⓂ5⊗3Ⓜ2Ⓜ7⊞ 2Ⓜ4Ⓜ3⊗8Ⓜ1⊞	(0.) (127.) (6.) (−63.) (12.76) (16.2)
Power, Fraction 3⁴=81 1/5=0.2 1/(2x3+4)=0.1	3⊗⊞⊞⊞ 5Ⓜ⊞ 2⊗3Ⓜ4Ⓜ⊞	(81.) (0.2) (0.1)
Percentage 1200+(1200x20%)=1,440 1200−(1200x20%)=960	1200Ⓜ20Ⓜ% 1200⊖20Ⓜ%	(1'440.) (960.)
Memory 3x4=12 −)6÷0.2=30 −18 +)200 182	ON CA 3⊗4Ⓜ 6Ⓜ0Ⓜ2Ⓜ RM/CM 200Ⓜ RM/CM (Recall Memory) RM/CM (Clear Memory)	(0.) (12.) (30.) (−18.) (200.) (182.)
TAX Calculation Set Tax Rate Rate: 5% Recall Tax Rate Add the Tax Amount Price \$2,000 without tax Selling Price with tax = ? (\$2,100) Tax= ? (\$100) Deduct the Tax Amount Selling Price \$3,150 with tax Price without Tax = ? (\$3,000) Tax = ? (\$150)	ON CA TAX+ SET 5Ⓜ TAX+ SET ON CA TAX+ RECALL 2000Ⓜ TAX+ SET 3150Ⓜ TAX+ RECALL	TAX% (5.) TAX% (5.) TAX+ (2'100.) TAX (100.) TAX− (3'000.) TAX (150.)
Currency Conversion Currency Rate Store Ⓜ SET = 1.2809 (US\$) Local = 1 (Euro) Recall Currency Rate Convert Currency Euro 78 = US\$? (US\$99.9102) US\$ 48 = Euro? (37.47365133)	ON CA Ⓜ SET 1Ⓜ2809Ⓜ Ⓜ SET ON CA LOCAL RECALL 78Ⓜ LOCAL RECALL 48Ⓜ Ⓜ SET	Ⓜ 1.) Ⓜ 1.2809) Ⓜ 1.2809) Ⓜ 99.9102) LOCAL 37.47365133)
Overflow 1) 12345678x7890 =97407399420 (Error) 2) 6÷0=0 (Error)	12345678⊗7890 ⊞ CI C 6Ⓜ0⊞ CI C	(E9.740739942) (9.740739942) (0.) (0.)

This calculator comes with a dual power source. The duration of lithium battery depends entirely on individual usage.
(Note: Do not attempt to change the battery by yourself. Have a Canon Service Center change the battery for you.)

- Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the memory to be lost or altered. Should this occur, use the tip of a ball point pen (or similar sharp object) to press the [RESET] button on the back of the calculator. After resetting, be sure to set the tax and conversion rate again.
- 

Power Source: Solar cell and lithium battery (CR2032 x 1)
Automatic power-off: approx. **7 minutes**
Usable Temperature: 0 to 40°C
Dimensions: 105mm (W) x 140mm (L) x 32mm (H)
Weight: 124g
(Subject to change without notice)

Dieser Taschenrechner wird mit einer dualen Stromversorgung geliefert. Die Lebensdauer der Lithiumbatterie ist abhängig von der Nutzung des Rechners.
(Hinweis: Versuchen Sie nicht, die Batterie selbst zu wechseln. Suchen Sie zu diesem Zweck ein Canon Service Center auf.)

- Elektromagnetische Störungen oder elektrostatische Entladung können dazu führen, dass das Display nicht ordnungsgemäß funktioniert oder die im Speicher enthaltenen Daten verloren gehen oder geändert werden. Wenn dies auftritt, drücken Sie die Taste [RESET] auf der Rückseite des Taschenrechners mithilfe der Spitze eines Kugelschreibers oder eines ähnlichen spitzen Objekts. Nach dem Zurücksetzen müssen Sie den Steuersatz und die Umrechnungsrate erneut festlegen.
- Dieses Produkt ist zum Gebrauch im wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereich sowie in kleinbetriebenen Vorgehen.

Stromversorgung: Solarzelle und Lithium Batterie (CR2032 x 1)
 Automatische Ausschalfunktion: nach ca. **7 Minuten**
 Betriebstemperatur: 0 bis 40°C
 Abmessungen: 105 mm (B) x 140 mm (L) x 32 mm (H)
 Gewicht: 124 g
 (Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten)

ALIMENTATION

Cette calculatrice est dotée d'une double source d'alimentation. L'autonomie de la batterie lithium dépend de l'utilisation que vous faites de l'appareil.

(Remarque : n'essayez pas de remplacer la batterie vous-même. Adressez-vous à un représentant Canon.)

- Les interférences électromagnétiques ou les décharges électrostatiques peuvent provoquer un dysfonctionnement de l'affichage ou la perte ou l'altération du contenu de la mémoire. Si cela se produit, utilisez la pointe d'un stylo à bille (ou un objet pointu) pour appuyer sur [RESET] au dos de la calculatrice. Une fois la réinitialisation effectuée, veillez à entrer à nouveau le taux de calcul de taxe et le taux de conversion.

Source d'alimentation : Cellule solaire et pile lithium (CR2032 x 1)
 Mise hors tension automatique : approx. **7 minutes**
 Température d'utilisation : de 0°C à 40°C
 Dimensions : 105 mm (larg.) x 140 mm (long.) x 32 mm (haut.)
 Poids : 124 g
 (Sujet à des modifications sans préavis)

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Esta calculadora se suministra con una fuente de alimentación doble. La duración de la pila de litio depende específicamente del uso individual.

(Nota: no intente cambiar la batería usted mismo. Póngase en contacto con un centro de soporte técnico de Canon para que la cambie por usted.)

- Las interferencias electromagnéticas o las descargas electrostáticas pueden dañar la pantalla o provocar la pérdida o alteración del contenido de la memoria. Si esto ocurriera, utilice la punta de un bolígrafo (o un objeto afilado similar) para pulsar el botón [RESET] en la parte posterior de la calculadora. Después de ello, no olvide que deberá establecer de nuevo los tipos impositivo y de conversión.

Fuente de alimentación: Célula solar o pilas litio (CR2032 x 1)
Apagado automático: aprox. **7 minutos**
Temperatura operativa: entre 0 y 40°C
Dimensiones: 105mm (an) x 140mm (l) x 32mm (al)
Peso: 124 g
(sujeto a cambios sin previo aviso)

ALIMENTAZIONE

Questa calcolatrice viene fornita con un doppio alimentatore. La durata della pila di litio dipende interamente dal tipo di uso.

(Nota: non tentare di sostituire la batteria. Rivolgersi a un centro di assistenza Canon per la sostituzione della batteria.)

- Interferenze elettromagnetiche o scariche elettrostatiche possono causare malfunzionamenti del display oppure la perdita o il danneggiamento del contenuto della memoria. Nel caso in cui si presenti questo problema, utilizzare la punta di una penna a sfera (o di un oggetto appuntito simile) per premere il pulsante [RESET] sulla parte posteriore della calcolatrice. Dopo il ripristino, accertarsi di impostare nuovamente l'aliquota e il tasso di conversione.

Alimentatore: Energia solare ed a batterie al litio (CR2032 x 1)
 Spegnimento automatico: circa **7 minuti**
 Temperatura di utilizzo: da 0 a 40°C
 Dimensioni: 105mm (L) x 140mm (L) x 32mm (A)
 Peso: 124 g
 (Specifiche soggette a modifica senza preavviso)

- Per l'Italia, Etichettatura ambientale: per il corretto riciclo degli imballaggi dei nostri prodotti e articoli, visita il sito <https://www.canon-europe.com/sustainability/approach/packaging>

Deze calculator is uitgerust met een tweevoudige voeding.
De levensduur van de lithiumbatterij is volledig afhankelijk van de mate van gebruik.
(Opmerking: probeer de batterij niet zelf te vervangen. Laat de batterij vervangen door een Canon Service Center.)

- Elektromagnetische storing of elektrostatische ontlading kan ervoor zorgen dat het display niet goed werkt of dat de inhoud van het heheugen verloren gaat of wordt gewijzigd. Als dit gebeurt, drukt u met de punt van een balpen (of een vergelijkbaar scherp object) op de knop [RESET] aan de achterzijde van de calculator. Na de reset dient u het belasting- en conversietarief opnieuw in te stellen.

Voeding: Zonnecel end lithium batterij (CR2032 x 1)
Automatisch uitschakelen: na ong. **7 minuten**
Optimale gebruikstemperatuur: 0 tot 40°C
Afmetingen: 105mm (B) x 140mm (L) x 32mm (H)
Gewicht: 124 g
(De technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd)

Denne lommeregner leveres med en dobbelt strømforsyning. Lithium batteri levetid afhænger helt af, hvordan lommeregneren bruges.
(**Bemærk:** Forsøg ikke selv at skifte batteriet. Det skal gøres på et Canon Service Center.)

- Elektromagnetisk interferens eller elektrostatisk afladning kan bewirke, at displayet ikke virker korrekt, eller at indholdet af hukommelsen går tabt eller ændres. Hvis dette sker, skal du trykke på knappen [RESET] på bagsiden af lommeregneren med spidsen af en kuglepen (eller en lignende spids genstand). Når du har nulstillet lommeregneren, skal du huske at indstille momssatsen og omregningskursen igen.

Strømkilde: Solcelle og lithium batteriets (CR2032 x 1)
 Automatisk slukning: ca. **7 minutter**
 Betjeningstemperatur: 0 til 40°C
 Dimensioner: 105mm (B) x 140mm (L) x 32mm (H)
 Vægt: 124 g
 (Med forbehold for ændringer uden varsel)

VIRTALÄHDE

Laskimessa on kaksitoiminen virtalähde. Litiumakun toiminta-aika riippuu siitä, kuinka paljon paristoa käytetään.

(Huomautus: Älä yritä vaihtaa paristoa itse. Pyydä Canon-huoltoliikettä vaihtamaan paristo.)

- Sähkömagneettiset häiriöt tai sähköstaattinen purkaus voivat aiheuttaa väytön toimintahäiriöitä, pyyhkiä muistin sisällön tai muuttaa muistin sisältöä. Kun havaitset tällaisen toimintahäiriön, voit painaa laskimen takaosassa olevaa [RESET]-painiketta kuulakärkikynän terällä (tai vastaavalla terävällä esineellä). Nolla määrittää veroaste ja valuu muunnoskerron uudelleen nollauksen jälkeen.

Virtalähde: Aurinkokenno ja litiumakku (CR2032 x 1)
Automaattinen virrankatkaisu: noin **7 minuuttia**
Käyttölämpötila: 0 - 40°C
Mitat: 105mm (leveys) x 140mm (pituus) x 32mm (korkeus)
Paino: 124 g
(Tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.)

STRÖMFÖRSÖRJNING

Den här miniräknaren har två strömkällor. Litium batteriet varar beror helt och hållet på användningen.

(Obs: Försök inte byta ut batteriet själv. Låt Canon Service Center byta batteriet åt dig.)

- Elektromagnetiska störningar och elektrostatiska urladdningar kan göra att displayen inte fungerar eller att innehåll i minnet går förlorat eller ändras. Om det händer använder du spetsen på en kulspeppenna (eller liknande vasst föremål) för att trycka in knappen [RESET] på miniräknarens baksida. När du återställt miniräknaren ska du se till att ställa in skattesats och omräkningskurs igen.



Strömkälla: Solceller och litium batteri (CR2032 x 1)
 Automatisk avstängning: cirka **7 minuter**
 Temperaturintervall: 0 till 40°C
 Storlek: 105mm (B) x 140mm (L) x 32mm (H)
 Vikt: 124g
 (Specifikationerna kan ändras utan meddelande)

Esta calculadora é fornecida com uma fonte de alimentação dupla. A duração da bateria de lítio depende inteiramente da utilização individual que se lhe dê.

(Nota : Não tente mudar a pilha. Mude a pilha num Service Center da Canon.)

■ As interferências eletromagnéticas ou as descargas electrostáticas podem provocar uma avaria no ecrã ou a perda ou alteração do conteúdo da memória. Caso isto aconteça, use a ponta de uma esferográfica (ou algo similar) para carregar no botão [RESET] na parte traseira da calculadora. Depois de reiniciada, volte a definir a taxa de imposto e de conversão.

Fonte de alimentação: Célula solar e pilha de litíio (CR2032 x 1)
 Função de desligar automático: aprox. **7 minutos**
 Temperatura de utilização: 0°C a 40°C
 Dimensões: 105mm (largura) x 140mm (comprimento) x 32mm (altura)
 Peso: 124g
 (Sujeito a alteração sem aviso prévio)

Αυτή η υπολογιστική μηχανή διατίθεται με διπλή πηγή τροφοδοσίας. Η διάρκεια χρήσεως της μπαταρίας εξαρτάται αποκλειστικά από την εκάστοτε χρήση.

(Σημείωση: Μην επιχειρήσετε να αλλάξετε την μπαταρία μόνοι σας. Ζητήστε από το Σέρβις της Canon να αλλάξει την μπαταρία).

■ Οι ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές ή η ηλεκτροστατική εκφόρτιση μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία της θόδης, απώλεια ή αλλαγή των των περιεχομένων της μνήμης. Αν συμβεί αυτό, χρησιμοποιήστε τη μύτη ενός στυλό (ή παρόμοιο αιχμηρό αντικείμενο) για να πιέσετε το πλήκτρο [RESET] που βρίσκεται στο πίσω μέρος της υπολογιστικής μηχανής. Μετά την επαναφορά, βεβαιωθείτε πως έχετε καθορίσει ξανά το συντελεστή φόρου και μετατρέψτε το.

Πηγή Τροφοδοσίας: ηλιακό κύτταρο και Μπαταρία λιθίου (CR2032 x 1)
Αυτόματη Απενεργοποίηση: περίπου **7 λεπτά**
Θερμοκρασία Χρήσης: 0 έως 40°C
Διαστάσεις: 105mm (Π) x 140mm (Μ) x 32mm (Υ)
Βάρος: 124 g
(Υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση)

ПИТАНИЕ

У данного калькулятора имеется два источника питания. Срок службы литиевая батареи целиком зависит от конкретных условий эксплуатации.

(Примечание: Не пытайтесь зарядить батарею самостоятельно. Обратитесь в Сервисный центр Canon, где Вам заменят батарею.)

- Электромагнитные помехи или электростатические разряды могут привести к неполадкам дисплея, а также к потере или изменению содержимого памяти. В подобных случаях стержнем шариковой ручки (или любым подобным заостренным предметом) нажмите кнопку [RESET] на задней панели калькулятора. После сброса следует повторно ввести значение ставки налога и курса конвертации валют.

Источник питания: Солнечная батарея и литиевая батарея (CR2032 x 1)
Автоматическое отключение питания: приблизительно через **7 минут**
Температура эксплуатации: 0°C - 40°C
Размеры: 105 мм (ширина) x 140 мм (длина) x 32 мм (высота)
Вес: 124 г
(Параметры могут быть изменены без уведомления)

TÁPELLÁTÁS

Ez a számológép két áramforrással rendelkezik. Az lítium elemek élettartama a használatától függ.

(Megjegyzés: Ne cserélje az elemet saját kezűleg. A Canon szervizekben cserélhető ki az elemet.)

- Előfordulhat, hogy az elektromágneses interferencia vagy az elektrosztatikus kisülés a kijelző hibás működését vagy a memóriában tárolt adatok elvesztését, illetve módosulást eredményezi. Ha ez bekövetkezne, golyóstoll hegyével vagy más hasonló tárggyal nyomja meg a számlológép hátulján lévő [RESET] gombot. Miután alállapítotba állította a gépet, ne felejtse ismét megadni az adó és az árfolyam mértékét.

Tápellátás: napelem és lítium elem (CR2032 x 1)
 Automatikus kikapcsolás: kb. **7 perc**
 Működési hőmérséklet: 0 - 40°C
 Méretek: 105 mm (Sz) x 140 mm (H) x 32 mm (M)
 Tömeg: 124 g
 (A változtatások joga fenntartva)

ZASILANIE

Kalkulator wyposażony jest w podwójne źródło zasilania. Żywotność baterii litową zależy od sposobu użytkowania kalkulatora.

(Uwaga: nie należy podejmować prób samodzielnej wymiany baterii. Do wymiany baterii w kalkulatorze upoważniony jest przedstawiciel serwisu firmy Canon).

■ Zakłócenia elektromagnetyczne lub ładunki elektrostatyczne mogą spowodować nieprawidłowe działanie wyświetlacza bądź utratę lub zmianę zawartości pamięci. W takiej sytuacji należy za pomocą końcówki długopisu (lub innego ostrego przedmiotu) nacisnąć przycisk [RESET] na tylniej ścianie kalkulatora. Po zresetowaniu należy pamiętać o ponownym ustawieniu stawki podatkowej i kursu waluty.



Źródło zasilania: bateria słoneczna oraz bateria itowa (CR2032 x 1)
Automatyczne wyłączenie zasilania: po około **7 minutach**
Temperatura użytkowania: 0 - 40°C
Wymiary: 105 mm (szer.) x 140 mm (dł.) x 32 mm (wys.)
Masa: 124 g
(Informacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia)

SURSA DE ALIMENTARE

Acest calculator este dotat cu o sursă dublă de alimentare. Durata de viață a bateriei litiu depinde exclusiv de utilizarea individuală.

(Notă: Nu încercați să înlocuiți singuri bateria. Lăsați această operație în seama unui centru de service Canon).

- Interferențele electromagnetice sau descărcările electrostatice pot provoca disfuncționalități ale afișajului sau pierderea sau modificarea conținutului memoriei. În acest caz, utilizați vârful unui pix (sau un obiect ascuțit similar) pentru a apăsa butonul [RESET] din spatele calculatorului. După resetare, asigurați-vă că ați setat din nou cota de impozitare și cursul de schimb.

Sursa de alimentare: Baterie solară și baterie litiu (CR2032 x 1)
 Oprirea automată a alimentării: aprox. **7 minute**
 Temperatura de operare: 0 - 40°C
 Dimensiuni: 105 mm (L) x 140 mm (L) x 32 mm (l)
 Greutate: 124 g
 (Pot apărea modificări fără înștiințare prealabilă)

